

Forfatter: Juul, Ove Axelsen; Juul, Niels; Juul, Iver; Juul, Else Axelsdatter; Tornekrands, Christopher Mikkelsen; Kaas, Hartvig

Titel: BREV TIL: Bølle, Birgitte FRA: Juul, Ove Axelsen; Juul, Niels; Juul, Iver; Juul, Else Axelsdatter; Tornekrands, Christopher Mikkelsen; Kaas, Hartvig (1588-12-04)

Citation: Juul, Ove Axelsen; Juul, Niels; Juul, Iver; Juul, Else Axelsdatter; Tornekrands, Christopher Mikkelsen; Kaas, Hartvig: "BREV TIL: Bølle, Birgitte FRA: Juul, Ove Axelsen; Juul, Niels; Juul, Iver; Juul, Else Axelsdatter; Tornekrands, Christopher Mikkelsen; Kaas, Hartvig (1588-12-04)", i *Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle*, NIELSEN & LYDICHE, s. 402. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000716703-000-shoot-L0007167030000225.pdf> (tilgået 20. juli 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Juul, Ove Axelsen, *Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle*,

*Vittestrup 4. December 1588.*

*Ove Juul og flere til Birgitte Bølle.*

*Indbydelse til deres Moders Begravelse.*

Wor wenllig helszen eder altiid forszenn med wor herre. Kiere frue Berretty, sønderlig guode wen, neste en wenliig tackszigellsze for alt got, oss altiid aff eder beuist oc gjort er, huilckit wy aff formuen wiill findis gandske guoduilliig igien met eder at forskilde, giffuer wy eder sørgeliigen tiill kiende, at gud almegtigste haffuer nu heden s. 403kalled worres kiere oc salige moder, erliig och welbyrdig frue Kiersten Lunge tiill Wellestrup<sup>1</sup>, aff den sørgefuld oc forgengeliig werden oc tiill szin euige riige oc salighedt, gud giiffue hende med alle wduolde en gledeliig oc errefuld opstandelsze. Szaa ather wy med gud hielp at lade hendis salige liige begraffue her wdy hendis sogenkyrcki Astrup kircki den neste ottenssdag effther helliig trey kongers dag, som er den 8. dag januarij nu først kommendis. Thy er worres gandske guoduilliig oc wenliig bøn tiill eder, y wiill well giore oc haffue denn wmag oc kome hied tiill oss ttiill Wellestrup om tisdagen tiillforn oc om ottenssdagen hereffter at følge hende tiill 'szin legersted oc y saa mader giøre hendis salig liig den sziste tyenneste oc erre. Sliig eders wmag oc weluilliighedt igien at forskilde wiille wy altiid findis gandske guouilliig, dett kiende gud almegtigste, hannem wy eder nu oc altiid well haffue beffalled. Skreffun paa Wellestrup den 4. dag decembres aar 1588.

Offue Juell

Niils Jull

Abszelon Jull

Jffuer Juell

Christoffer Miickelszen

Hertuig Kaas<sup>2</sup>

Ellis Juell

Kirstenn Juell.

Udskrift: Erlig och welbyrdig frue Birgitte salig Christofer Gyøes till Awendzberig, woris sønderlig gwode wen, gantske sorrigligen tillschreffuitt<sup>3</sup>.